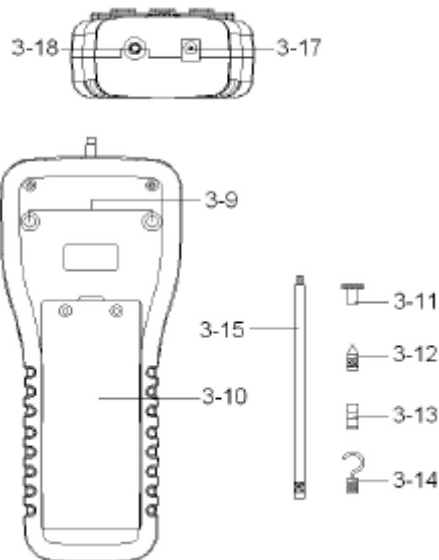
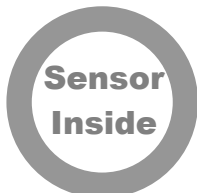


## Mode d'emploi FT



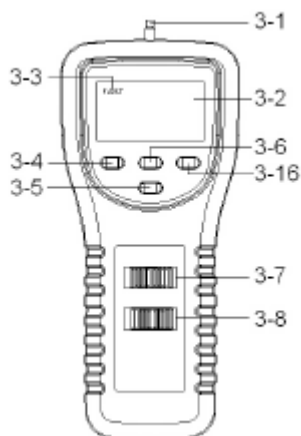
Nous vous félicitons d'avoir acheté un dynamomètre de la Sté. SAUTER. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en travaillant avec cet appareil de mesure de haute qualité et fonction.. Nous sommes volontiers disposés à vous donner toute information ou renseignement désiré. Nous serions très heureux de recevoir vos propositions et suggestions concernant la mesure de force.

„Sensor Inside“ signifie un capteur intégré dans le boîtier



### 1. Volume de livraison

- SAUTER FT
- Mallette de transport
- Accessoires standard



- 3.1. détecteur
- 3.2. afficheur à cristaux liquides
- 3.3. Mode rapide - FAST (fréquence de mesure plus vite)
- 3.4. Touche rapide / lent
- 3.5. Touche: Inversion afficheur à cristaux liquides (180 °)
- 3.6. Touche ZERO
- 3.7. Selection de l'unité d'indication (N, g, oz)
- 3.8. Bouton Marche-Arrêt/ Curseur: Peak Hold
- 3.9. fixation par vis pour bâti
- 3.10. boîte aux batteries
- 3.11. – 3.15. accessoires standard
- 3.16. afficheur – illumination de fond
- 3.17. 9V CC branchement au secteur
- 3.18. Sortie RS 232

### 2. Conditions de travail

De 10°C jusqu'à 30°C / de 15% jusqu'à 80% humidité atmosphérique

### 3. Alimentation en courant

Batteries UM-3 , 6 x 1.5 V AA  
En état bas des batteries l'appareil montre „Lo“

### 4. Mise à zero & Mesure



Mise à zero de la mesure

Identification automatique de la mesure de tension ou pression, L'affichage montrant un „ – „ devant le resultat pour la mesure de pression.

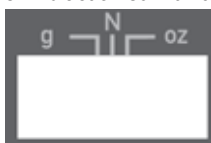
## Mode d'emploi FT

### 5. mesure normale

Bouton Marche-Arrêt sur „I“



Pousser curseur de l'indication sur l'unité désiré



fixer le dispositif choisi

Mise à zero avant chaque mesure

Le cas échéant activer l'inversion d'affichage



Changer de la fréquence de mesure rapide à la fréquence de mesure plus lente: Indication „FAST“ sur l'affichage

Fréquences de mesure :

- FAST (rapide): environ 0,2 secondes.
- SLOW (lente): environ 0,6 secondes

En cas de dépassement de la charge maximale du capteur l'affichage montre „—“.

### 6. Mesure Peak-Hold

Bouton Marche-Arrêt sur „Peak-Hold“

Pour le reste procéder comme pour „mesure normale“

### 7. Illumination de fond



Appuyer pour 2 secondes

L'illumination de fond expire automatiquement après 15 secondes environ.

### 8. Interface série RS 232

La borne 3.5 mm donne un signal de 16 chiffres à une entrée PC de série

Meter  
(3.5 mm jack plug)

PC  
(9W 'D' Connector)

Center Pin.....Pin 2

Ground/shield.....Pin 5

D15 D14 D13 D12 D11 D10 D9 D8 D7 D6 D5 D4 D3 D2 D1 D0

Each digit indicate the following status :

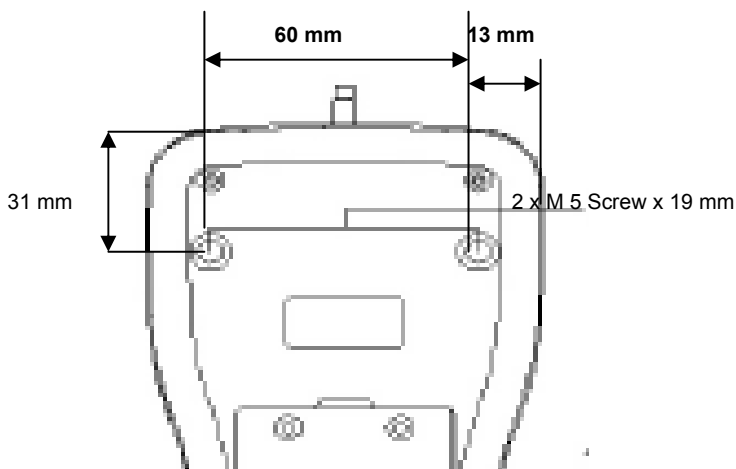
D0	End Word
D1 & D8	Display reading, D1 = LSD, D8 = MSD <i>For example : If the display reading is 1234, then D8 to D1 is : 1234</i>
D9	Decimal Point(DP), position from right to the left 0 = No DP, 1 = 1 DP, 2 = 2 DP, 3 = 3 DP
D10	Polarity 0 = Positive 1 = Negative
D11 & D12	Anunciator for Display g = 57    Newton = 59    oz = 58 Kg = 55    LB = 56
D13	1
D14	4
D15	Start Word

RS232 setting

Baud rate	9600
Parity	No parity
Data bit no.	8 Data bits
Stop bit	1 Stop bit

### 9. Montage au bâti

Le dynamomètre peut être monter sur chacun bâti par 2 vis M 5 au verso.



Dimensions extérieures

Longueur xLargeurxHauteur: 215 x 90 x H 43 mm

## Mode d'emploi FT

### Directives fondamentales de sécurité

- Ne pas utiliser la appareil de mesure suspendue pour le transport de charges
- Ne chargez jamais la appareil de mesure suspendue au delà de la charge maximale indiquée (!!risque de rupture!!).

Evitez les a-coups, les torsions et les mouvements pendulaires (p. ex. par accrochage en biais) de toutes natures.

Ne pas utiliser la appareil de mesure pour des pesées dynamiques. Dans le cas où de petites quantités des matières à peser sont retirées ou ajoutées, le dispositif de « compensation de stabilité » intégré dans la appareil de mesure peut provoquer l'affichage de résultats de pesée erronés. (Exemple : des liquides dégoulinent lentement à partir d'un récipient accroché à la appareil de mesure.)

Ne laissez pas suspendues des charges permanentes à la appareil de mesure. A long terme, cette charge est susceptible d'endommager le système de mesure.

Eviter impérativement de cogner la appareil de mesure ou de charger

cette dernière au-delà de la charge maximale indiquée (Max.) après déduction éventuelle d'une charge de tare déjà existante. Sinon, la appareil de mesure pourrait être endommagée (risque de rupture).

### Attention:

- Assurez-vous qu'il n'y a personne ni rien en dessous de la charge, qui risque d'être blessé ou endommagé!
- La appareil de mesure n'est pas appropriée à peser des personnes!
- La appareil de mesure n'est pas conforme à la loi allemande sur les produits médicaux (MPG). Ne jamais utiliser la appareil de mesure dans des endroits où des explosions sont susceptibles de se produire. Le modèle série n'est pas équipé d'une protection contre les explosions. Toute modification constructive de la appareil de mesure est interdite.

Ceci pourrait provoquer des résultats de pesée erronés, des défauts sur le plan de la technique de sécurité ainsi que la destruction de la appareil de mesure. La appareil de mesure ne doit être utilisée que selon les prescriptions indiquées. Les domaines d'utilisation/d'application dérogeant à ces dernières doivent faire l'objet d'une autorisation écrite délivrée par SAUTER.

La garantie n'est plus valable en cas

- de non-observation des prescriptions figurant dans notre mode d'emploi
- d'utilisation outrepassant les applications décrites
- de modification ou d'ouverture de l'appareil d'endommagement mécanique et d'endommagement lié à des matières ou des liquides
- détérioration naturelle et d'usure
- mise en place ou d'installation électrique inadéquates
- de surcharge du système de mesure

Les propriétés techniques de mesure de la appareil de mesure et du poids de contrôle éventuellement utilisé doivent être contrôlées à intervalles réguliers dans le cadre des contrôles d'assurance qualité. A cette fin, l'utilisateur responsable doit définir un intervalle de temps approprié ainsi que le type et l'étendue de ce contrôle. Des informations concernant la vérification des moyens de contrôle des appareil de mesures ainsi que les poids de contrôle nécessaires à cette opération sont disponibles sur le site SAUTER (www.Sauter-online.eu). Grâce à son laboratoire de calibrage accrédité DKD, SAUTER propose un calibrage rapide et économique pour les poids d'ajustage et les appareil de mesures (sur la base du standard national).

- Veillez toujours, à ce qu'il n'y ait pas d'être vivant ou d'objet sous la charge, qui risquerait d'être lésé ou endommagé.
- Evitez les a-coups, les torsions et les mouvements pendulaires (p. ex. par accrochage en biais) de toutes natures.  
**No No O.K.**  
**Ne l'utilisez pas sous pression**  
**Ne le tournez pas**  
**N'utilisez le qu'en traction**

La appareil de mesure type FT que vous avez achetée sert à la détermination de la valeur de pesée de matières devant être pesées. Elle est conçue pour être utilisée comme „appareil de mesure non automatique”, c'à d. que les matières à peser sont accrochées manuellement et avec précaution. La valeur de pesée peut être lue une fois stabilisée.

### 1 Observez les indications du mode d'emploi.

Lisez attentivement la totalité de ce mode d'emploi avant la mise en service de la appareil de mesure, et ce même si vous avez déjà utilisé des appareil de mesures SAUTER.

### 2 Formation du personnel

L'appareil ne doit être utilisé et entretenu que par des collaborateurs formés à cette fin

